

(1) Geltungsbereich: Diese Bedingungen gelten für Lieferungen, Leistungen und Lizenzen jeder Art, welche die ZEDAS GmbH ("ZEDAS") gegenüber ihren Kunden erbringt, soweit in dem zwischen ZEDAS und dem Kunden abgeschlossenen Kauf-, Dienst-, Werk- oder sonstigen Vertrag („Vertrag“) keine entgegenstehenden Vereinbarungen getroffen werden. Diese Lieferbedingungen gehen davon aus, dass der Kunde eine juristische Person des privaten oder öffentlichen Rechts, ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen oder eine sonstige Person oder Personenmehrheit ist, die bei Abschluss des Vertrages über die Lieferung von Sachen, Rechten und Lizenzen oder die Herstellung von körperlichen oder unkörperlichen Werken (zusammenfassend „Liefergegenstände“) oder über sonstige Lieferungen oder Leistungen von ZEDAS im Rahmen seiner gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt (Unternehmer) (zusammenfassend die „Kunden“).

(2) Widerspruchsklausel: Den Geschäftsbedingungen des Kunden wird hiermit widersprochen, soweit ihrer Geltung nicht ausdrücklich schriftlich zugestimmt wurde. Eine solche Zustimmung gilt nur für den Einzelfall, nicht für frühere oder künftige Lieferungen und Leistungen. Insbesondere sind Interessenten, die nicht die Voraussetzungen für Kunden gemäß Ziffer 1 erfüllen, nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung von ZEDAS berechtigt, Liefergegenstände oder sonstige Leistungen bei ZEDAS zu bestellen.

(3) Lizenzen / Compliance:

3.1 Lizenzen gewähren dem Kunden ein nicht ausschließliches Recht, die im Vertrag genannten Liefergegenstände, insbesondere Software und Dokumentationen, für die vereinbarte Zahl von Personen (*named user*) unter Beachtung der hierin und im Vertrag enthaltenen Einschränkungen an den vereinbarten Orten und zu den vereinbarten Zwecken zu nutzen („Lizenz“). Soweit nicht ausdrücklich im Vertrag vereinbart, werden Nutzungsrechte nur für das Land eingeräumt, das im Vertrag als Geschäftssitz des Kunden angegeben ist. Der Kunde kann mit schriftlicher Zustimmung von ZEDAS Lizenzen für weitere *named user* erwerben, gegen Zahlung der vereinbarten zusätzlichen Lizenzgebühr. Bei Mehrnutzung ohne Zustimmung (insbesondere dem Einsatz einer größeren Zahl von *named users* als vereinbart) ist ZEDAS berechtigt, den für die weitergehende Nutzung anfallenden Betrag nach der zu diesem Zeitpunkt geltenden Preisliste von ZEDAS zu berechnen. Weitergehende Schadensersatzansprüche bleiben unberührt.

3.2 ZEDAS ist berechtigt, die Einhaltung der Nutzungsbedingungen bzgl. der Liefergegenstände, insbesondere die Zahl der *named user*, zu prüfen, einschließlich der korrekten Kalkulation und Zahlung aller geschuldeten Beträge. ZEDAS ist Zugang zu den Liefergegenständen, allen Kopien und den Büchern und Unterlagen zu gewähren, nach Wahl von ZEDAS online oder vor Ort. Ergibt eine Prüfung eine Unterzahlung der ZEDAS geschuldeten Beträge, sind die fehlenden Beträge vom Kunden an ZEDAS zu zahlen, zuzüglich gesetzlicher Zinsen nach § 288 Abs. 2 BGB vom Tag der Fälligkeit dieser Beträge, sowie zuzüglich der Kosten der Überprüfung.

3.3 ZEDAS BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, SOFTWARE MIT TECHNISCHEM MASSNAHMEN GEGEN BENUTZUNG ÜBER DEN VEREINBARTEN ZEITRAUM ZU SICHERN.

(4) Wartung: Soweit der Vertrag Wartung durch vorsieht, leistet Wartung nach Maßgabe der vertraglichen Vereinbarungen und der nachfolgenden Regelungen.

4.1 Updates/ Upgrades: Updates und Upgrades werden dem Kunden zur Verfügung gestellt, wenn dies vertraglich vereinbart ist und das Update/ Upgrade von ZEDAS zum allgemeinen Vertrieb freigegeben ist. ZEDAS plant die Freigabe von Updates/ Upgrades in angemessenen Abständen, sichert jedoch keine Freigabe bestimmter Updates/ Upgrades zu bestimmten Zeiten zu. Updates und Upgrades unterliegen ebenfalls den Nutzungsbestimmungen dieser Bedingungen und des Vertrages.

(1) Scope. These terms and conditions (“Conditions”) shall apply to all supplies, services and licenses of any kind provided by ZEDAS GmbH (“ZEDAS”) to its customers. These Conditions presuppose that the customer is a corporation or a legal entity established under administrative law or any other entity ordering the products, rights or licenses supplied, or tangible or intangible works created by ZEDAS (“Deliverables”) as well as any other supplies and services provided by ZEDAS for purposes within the scope of its trade, business or profession (business) (collectively “Customers”). If ZEDAS and the Customer have entered into a contract for sale or a service, license or other agreement (hereafter referred to as “Contract”), these Conditions shall apply except if and to the extent that the Contract provides otherwise.

(2) No Other Terms and Conditions. ZEDAS does not accept any terms and conditions which deviate from these Conditions, except if such terms and conditions have been expressly accepted by ZEDAS. In particular, potential customers who are not eligible Customers as defined in Sec. 1 may not order any Deliverables, supplies or services from ZEDAS except with ZEDAS’s prior written consent. Any such acceptance shall apply only to the transaction at issue, and in particular not to any past or future supplies or services.

(3) Licenses / Compliance.

3.1 The license under the Contract shall grant to the Customer a non-exclusive right to use the Deliverables identified in the Contract, notably Software and documentation, for the number of users (*named user*) agreed upon, subject to the restrictions set out herein and in the Contract on the agreed sites for the defined purposes (“License”). If not otherwise expressly stated in the Contract, any right to use the Deliverables is restricted to the country where the place of business of Customer is, as set forth in the Contract. Upon written consent by ZEDAS, Customer may add additional *named users* to its License, paying the agreed additional license fee. In case of any use of the Deliverables exceeding the License (notably use by more *named users* than agreed upon), ZEDAS shall be entitled to claim the additional license fees according to its price list valid at that time, notwithstanding its right to claim further damages.

3.2 ZEDAS may verify the Customer’s use of the Deliverables, notably the agreed number of *named users*, and the correct calculation and payment of any amounts due under the Contract. ZEDAS shall be granted access to the Deliverables, including all back-up copies and all relevant books and records, at ZEDAS’s request online and/or on-site. If such verification discloses a shortfall in the payments owed by Customer to ZEDAS during the period subject to audit, then Customer shall pay such shortfall to ZEDAS plus the statutory rate of interest pursuant to sect. 288 para. 2 German Civil Code from the date such license fees had been due, and for the cost of such verification.

3.3 ZEDAS SPECIFICALLY RESERVES THE RIGHT TO EQUIP THE DELIVERABLES WITH TECHNICAL DEVICES DISABLING ANY USE OF SUCH PRODUCTS AT THE END OF THE AGREED TERM.

(4) Maintenance. If the Contract provides for maintenance by ZEDAS (“Maintenance”), such Maintenance shall be provided as specified in the Contract and in the following subsections.

4.1 Updates/ Upgrades: ZEDAS shall make available to the Customer all new releases of the Deliverables (“Updates/ Upgrades”) if the Contract so provides and such Update/ Upgrade is approved by ZEDAS for distribution to the public. ZEDAS intends to release such Updates / Upgrades at reasonable intervals, but does not guarantee that particular Updates / Upgrades will be made available at a particular point in time. Updates and Upgrades are equally subject to the use restrictions as set forth in these Conditions and in the Contract.

4.2 Ausschlüsse: ZEDAS ist von der Verpflichtung zur Wartung befreit, solange (i) der Kunde die angeblichen Fehler nicht in reproduzierbarer Form identifiziert oder ZEDAS nicht in angemessenem Umfang Auskünfte und Hilfsmittel, ggf. auch geeignetes Personal, Hardware- und Softwarezugang und -nutzung zur Verfügung stellt, die für die Wartung notwendig oder nützlich ist; soweit (ii) Wartung von anderen als den vorab vom Kunden benannten Personen oder nicht mit den vorgegebenen Formularen angefordert wird; (iii) soweit ein Problem nicht auf einem reproduzierbaren Fehler eines Liefergegenstandes beruht, insbesondere bei Inkompatibilitäten mit Hardware, Betriebssystemen oder Drittsoftware, die von ZEDAS nicht freigegeben wurden; (iv) der Liefergegenstand durch einen Dritten, der nicht von ZEDAS autorisiert ist, verändert, bearbeitet oder weiterentwickelt wurde; oder (v) der Kunde keine angemessenen Anstrengungen unternimmt, die Vorschläge von ZEDAS umzusetzen.

4.3 Begrenzter Lebenszyklus: ZEDAS stellt Wartung einschließlich Updates für eine bestimmte Version der Liefergegenstände jeweils für zwei Jahre sicher, beginnend mit dem Zeitpunkt der Freigabe der Version; anschließend werden noch für ein weiteres Jahr Fehler behoben, jedoch keine Updates oder Upgrades mehr zur Verfügung gestellt. Nach Ablauf dieses Zeitraumes bietet ZEDAS Wartung nur noch aufgrund individueller Vereinbarung und zu besonderen Preisen an.

(5) Lieferbedingungen:

5.1 Lieferungen von Liefergegenständen erfolgen ab Lager Senftenberg, Incoterms 2000. Entsprechend verstehen sich auch die von ZEDAS angegebenen Preise. Sofern nicht anders vereinbart, trägt ZEDAS für Versand, Verpackung und Versicherung auf Kosten des Kunden Sorge.

5.2 **Liefertermine** sind nur bei ausdrücklicher schriftlicher Bestätigung verbindlich. Ihre Einhaltung setzt die Erfüllung aller vom Kunden zu erfüllenden Lieferbedingungen voraus. Fixgeschäfte bedürfen ausdrücklicher Bestätigung. **Teillieferungen** bleiben vorbehalten.

5.3 Richtige und rechtzeitige **Selbstbelieferung** bleibt vorbehalten. ZEDAS behält sich vor, anstelle des bestellten Liefergegenstandes die zum Auslieferungszeitpunkt aktuelle **Version** zu liefern, sofern auch diese mindestens die vereinbarten Spezifikationen erfüllt und nicht teurer als die bestellte Ware ist.

(6) Zahlungsbedingungen:

6.1 Alle Rechnungen sind netto (ohne Abzug) sofort zur Zahlung fällig, sofern im Vertrag nichts anderes vereinbart ist. Der Kunde kommt, ungeachtet einer etwaigen Mahnung, jedenfalls dreißig Tage nach Fälligkeit der Rechnung in Verzug.

6.2 Die gesetzliche **Umsatzsteuer** ist nicht in die von ZEDAS genannten Preise eingeschlossen, sondern wird in gesetzlicher Höhe am Tag der Rechnungsstellung in der Rechnung gesondert ausgewiesen.

6.3 Der vereinbarte Preis für Standardsoftware ist mit Lieferung und Rechnungsstellung zur Zahlung fällig.

6.4 **Preisliste:** Lieferungen und Leistungen, für die keine bestimmte Vergütung vereinbart wurde, werden nach Maßgabe der bei Eingang der Bestellung geltenden ZEDAS-Preisliste berechnet.

6.5 **Anpassung des Kaufpreises:** Liegen Vertragsschluss und Lieferdatum um mehr als einen Monat auseinander und haben sich die Beschaffungskosten von ZEDAS nach Vertragsschluss und vor Bereitstellung der Ware erhöht, ist ZEDAS berechtigt, den vereinbarten Preis durch einseitige Erklärung um denselben Betrag zu erhöhen. Der Kunde ist berechtigt, von dem Vertrag zurückzutreten, sofern ZEDAS die Rücktrittserklärung innerhalb von einer Woche nach Mitteilung der Anpassung des Kaufpreises zugeht.

4.2 Exclusions. ZEDAS shall be released from the obligation to provide Maintenance if and so long as (i) Customer fails to identify the alleged errors in reproducible form or to provide ZEDAS upon request with all information, tools, access to and use of systems, personnel and other assistance which may be required or useful to provide Maintenance; (ii) Maintenance is requested by persons other than those designated in advance by the Customer or not on the forms prescribed by ZEDAS; (iii) a given problem is not caused by a reproducible error of the Deliverable, in particular by possible interference from hardware, operating systems or other software applications which have not been certified by ZEDAS; (iv) the Deliverable has been adapted, modified or enhanced by a party not authorized by ZEDAS; or (v) the Customer fails to use reasonable efforts to implement advice received from ZEDAS.

4.3 Limited Life Cycle. ZEDAS provides Maintenance and Updates for every version of the Deliverables for two years, beginning with the date such version is approved by ZEDAS for distribution to the public; in the following year, ZEDAS provides for bugfixing, but does not deliver any further Updates and/or Upgrades. After such period, ZEDAS offers Maintenance for such version only upon individual arrangement at special rates.

(5) Terms of Delivery.

5.1 All Deliverables shall be delivered ex works Senftenberg (Germany), Incoterms 2000. The prices quoted by ZEDAS shall be deemed agreed on the same basis. Unless otherwise agreed, ZEDAS will arrange for shipping, packaging and insurance at the Customer's expense.

5.2 No **delivery date** shall be binding on ZEDAS unless it has been expressly confirmed in writing and the Customer has complied fully with all of its obligations regarding the delivery. Time shall not be regarded to be of the essence except if expressly agreed. ZEDAS reserves the right to make partial deliveries.

5.3 The obligation to deliver any Deliverables shall be subject to the condition precedent that ZEDAS shall have been supplied correctly and in due time by its suppliers. ZEDAS reserves the right to supply the **current version** instead of the Deliverable originally ordered, provided that such version meets at least the agreed specifications and is not more expensive than the Deliverable ordered.

(6) Terms of Payment.

6.1 All invoices shall be paid upon receipt without any deduction, unless otherwise agreed. If Customer fails to make the payment within thirty days from the due date, it shall be deemed to be in default whether or not ZEDAS has issued a demand note.

6.2 **Value Added Tax** shall not be deemed included in the prices quoted by ZEDAS. If applicable, it will be shown separately in the invoice at the legal rate prevailing on the date of the invoice.

6.3 The agreed price for the sale of standard Software is due and payable upon delivery and receipt of invoice.

6.4 **Price List.** Supplies and services not covered by the Contract shall be billed based on ZEDAS's price list prevailing at the time of receipt of the order.

6.5 **Adjustment of the Purchase Price.** In the event that ZEDAS has agreed to supply the Deliverables more than one month after the effective date of the Contract and its provision costs increase after such effective date, ZEDAS shall be entitled to adjust the price agreed by an amount equivalent to such increase by giving notice of such increase to the Customer. In such case the Customer shall have the right to withdraw from the Contract, provided that ZEDAS receives the Customer's notice within one week from the date the Customer has received the notice of the price increase.

6.6 Anpassung einer laufenden Vergütung: Bei allen Verträgen, die eine laufende Vergütung vorsehen, ist ZEDAS berechtigt, diese Vergütung unter Einhaltung einer Frist von einem Monat zu erhöhen, wenn und soweit dies aufgrund von Steigerungen der Lohn- oder Lohnnebenkosten der mit der Erbringung der Leistungen befassten Angestellten und/oder der Beschaffungskosten der erforderlichen Materialien und/ oder Dienstleistungen erforderlich ist. Übersteigt die Erhöhung 10% der für das jeweils vorhergehende Jahr geltenden Vergütung, so ist der Kunde berechtigt, den Vertrag ungeachtet einer eventuell vereinbarten Mindestlaufzeit seinerseits innerhalb von einem Monat nach Erhalt der Erhöhungsmitteilung unter Einhaltung einer Frist von einem Monat vorzeitig zu kündigen; in diesem Fall verbleibt es bis zur Vertragsbeendigung bei der zuletzt geltenden Vergütung.

6.7 Quellensteuer: Soweit aufgrund gesetzlicher Bestimmungen Zahlungen unter dem Vertrag quellensteuerpflichtig sind, ist der Kunde berechtigt, solche Quellensteuern abzuführen und von den geschuldeten Zahlungen abzusetzen. Der Kunde wird unverzüglich an ZEDAS Originalbelege oder sonstige geeignete Belege seiner Zahlung übermitteln, mit denen ZEDAS die Zahlung hinreichend belegen kann, um Rückerstattungen oder sonstige Vergünstigungen zu beanspruchen.

(7) Schutzrechte: Das Recht des Kunden, Liefergegenstände, die durch gewerbliche Schutzrechte geschützt sind, zu nutzen, insbesondere Software einschließlich der Nutzerdokumentation („Software“), ist auf die internen Geschäftszwecke des Kunden beschränkt und bestimmt sich ausschließlich nach dem Vertrag und diesen Bedingungen. Alle sonstigen Rechte an den Liefergegenständen bleiben vorbehalten. Der Kunde verpflichtet sich, es zu unterlassen, (a) ihm überlassene Kopien der Software zu dekompileieren, zurück zu entwickeln, zu disassemblieren oder in sonstiger Weise in eine für Personen wahrnehmbare Form zu bringen, (b) zu modifizieren, zu adaptieren, zu übersetzen oder zur Herstellung ganz oder teilweise abgeleiteter Werke zu benutzen, oder (c) Benchmark-Tests zu unterziehen und die Ergebnisse ohne vorherige schriftliche Zustimmung von ZEDAS bekannt zu geben, soweit dies nicht nach diesem Vertrag oder zwingenden gesetzlichen Vorschriften gestattet ist. Alle Sicherungskopien müssen alle vom Inhaber der Rechte vorgesehenen Kennzeichen sowie Schutzrechts- und Anwenderhinweise originalgetreu wiedergeben. Der Kunde darf ihm überlassene Kopien der Software einem Dritten nur mit der vorherigen schriftlichen Zustimmung von ZEDAS verkaufen oder überlassen; soweit die Software dem Kunden gegen Einmalzahlung überlassen wurde („Softwarekauf“), erteilt ZEDAS die Zustimmung, wenn der Dritte schriftlich alle Rechte und Pflichten aus dem Vertrag an Stelle des Kunden übernimmt und der Kunde in seinem Besitz befindliche Kopien der Software zerstört und dies schriftlich gegenüber ZEDAS bestätigt. Der Weiterverkauf einzelner Lizenzen an der Software ist nicht gestattet. Das Recht des Kunden zur Vervielfältigung und Bearbeitung, wenn und soweit dies für eine gesetzlich zwingend erlaubte bestimmungsgemäße Benutzung der Programme einschließlich der Datensicherung und der Fehlerbeseitigung erforderlich ist, bleibt unberührt, vorausgesetzt, dass ZEDAS zuvor Gelegenheit zur Beseitigung eines eventuellen Fehlers gegeben wird. Dies gilt entsprechend für eine gesetzlich zwingend erlaubte Dekompilierung, vorausgesetzt, dass ZEDAS zuvor Gelegenheit zur Überlassung der gewünschten Informationen gegeben wird. Der Quellcode von Software wird nur geliefert und/ oder zugänglich gemacht, wenn dies schriftlich vereinbart ist. Mit der Lieferung eines Updates oder Upgrades erlöschen sämtliche Nutzungsrechte des Kunden an den vorangegangenen Versionen; der Kunde darf jedoch die Vorversion noch drei Monate weiter nutzen, um einen geordneten Übergang auf die neue Version zu gewährleisten.

6.6 Adjustment of Recurrent Fees. ZEDAS reserves the right to modify any recurrent fees agreed for the provision of support or other services upon one month' notice, if and to the extent that the increased cost of ZEDAS's staff in charge of providing such services and/or the costs of materials and services are reflected in such fee increase. If the increase exceeds 10% in any given calendar year compared to the year passed, the Customer shall be entitled to give notice of termination of such Contract, irrespective of any minimum term which may have been agreed, observing one month' notice, provided that such notice must be received by ZEDAS within one month from the notification of the fee increase; in such case, the last applicable fee shall remain in force until the termination takes effect.

6.7 Tax Withholding. If laws, rules or regulations require withholding of taxes imposed upon payments under the Contract, Customer shall make such withholding payments as required and subtract such withholding payments from the payments due. Customer shall submit original receipts or other appropriate proof of payment of the withholding taxes to ZEDAS without undue delay and which are sufficient to allow ZEDAS to document such tax withholdings adequately for purposes of claiming foreign tax credits and similar benefits.

(7) Property Rights. The Customer's right to use any Deliverables supplied by ZEDAS which are protected by intellectual property rights, in particular computer software Deliverables and documentation ("Software"), shall be strictly limited to internal business purposes and otherwise as provided in the Contract and in these Conditions. All other rights are reserved. The Customer shall refrain from (a) reverse engineering the Software or reducing it in any other ways to a form perceptible to humans; (b) modifying, adapting or translating the Software, combining it with other software, or creating derivative works of the Software; and (c) performing any benchmark tests with the Software and/or to publishing the results of any benchmark tests without ZEDAS's prior written consent, except in each case to the extent expressly permitted in the Contract or by mandatory law. Any copies of the Software shall contain all of the copyright notices shown on the original. The Customer shall also refrain from reselling the Software or generally making the Software available to any third party, whether or not for compensation, except with ZEDAS's prior written consent; in case the Customer has acquired the Software against a one-time payment ("software purchase"), ZEDAS will grant its consent, provided that the third party acquirer assumes in writing all obligations regarding the Software under the Contract and these Conditions and the Customer destroys all copies of the Software in its possession and certifies such destruction in writing to ZEDAS. The resale of separate licenses of the Software is not permitted. The Customer's right to copy and modify the Software to the extent expressly permitted by applicable mandatory laws regarding back up or the elimination of errors shall not be deemed restricted hereby; provided that ZEDAS has been given reasonable prior opportunity to eliminate any alleged defect. Likewise, the Customer's right under applicable mandatory laws regarding reverse engineering in order to obtain certain information shall not be deemed restricted hereby; provided that ZEDAS has been given reasonable prior opportunity to provide such information. The **Source Code** of any software will be delivered and/ or made available only if this is agreed in writing between the Parties.

Upon delivery of an **Update** or an **Upgrade**, any license to or right to use of the former versions shall be terminated forthwith; Customer may, however, use the preceding version for further three months to ensure proper transition to the new version.

(8) Technische Unterlagen. Kostenvoranschläge, Zeichnungen und Kalkulationen, die dem Kunden im Rahmen der Auftragsverhandlungen und der Vertragsausführung überlassen werden, dürfen vom Kunden nicht für andere Zwecke verwendet, vervielfältigt oder Dritten zugänglich gemacht werden. Eigentums-, Urheber- und sonstige Rechte an derartigen Unterlagen behält sich ZEDAS vor. Für den Fall, dass der Kunde derartige Unterlagen benutzt, ohne nach dem Vertrag dazu berechtigt zu sein, ist ZEDAS berechtigt, die sofortige Herausgabe zu verlangen.

(9) Vertraulichkeit: Beide Parteien verpflichten sich, von der jeweils anderen Partei erhaltene vertrauliche geschäftliche und technische Informationen streng vertraulich zu behandeln und ausschließlich für Zwecke des Vertrages zu verwenden. Diese Beschränkung gilt nicht für Informationen, die nachweislich zur Zeit der Überlassung öffentlich oder dem Empfänger bereits bekannt waren oder nach Überlassung an den Empfänger veröffentlicht werden, ohne dass der Empfänger dies zu vertreten hätte. Jede Partei steht dafür ein, dass die Bestimmungen dieser Vertraulichkeitsklausel auch von ihren Angestellten, Erfüllungsgehilfen und Beratern beachtet werden, und zwar auch nach Beendigung des Vertragsverhältnisses zwischen der Partei und solchen Angestellten, Erfüllungsgehilfen oder Beratern. Der Empfänger unterrichtet den Inhaber unverzüglich, wenn ihm von dem Inhaber übermittelte vertrauliche Informationen bereits bekannt waren, Informationen, die der Inhaber als vertraulich ansieht, bekannt geworden sind, oder er von einem Gericht, einer Behörde oder einem Dritten aufgefordert wird, vertrauliche Informationen mitzuteilen. Diese Vertraulichkeitsklausel besteht auch nach Ende des Vertrages fort.

(10) Abnahme: Von ZEDAS erstellte Werke sind innerhalb von zwei Wochen nach Übergabe vom Kunden in Anwesenheit von Vertretern beider Parteien abzunehmen. Die Abnahme ist seitens des Kunden schriftlich zu bestätigen, wenn die in der Leistungsbeschreibung genannten Spezifikationen im Wesentlichen erfüllt sind. Solange ZEDAS die schriftliche Abnahmebestätigung des Kunden nicht übergeben wurde, ist der Kunde nicht berechtigt, das Werk zu benutzen. Wenn der Kunde das Werk dennoch nutzt, gilt dies als Abnahme.

(11) Kündigungsfrist, Mindestlaufzeit: Verträge über Wartungsleistungen und sonstige regelmäßig wiederkehrende Lieferungen oder Leistungen werden jeweils für die im Vertrag genannte Laufzeit abgeschlossen. Falls nicht anders vereinbart, sind beide Seiten berechtigt, solche Verträge jeweils unter Einhaltung einer Frist von drei Monaten zum Ende eines Kalenderquartals zu kündigen. Beide Seiten behalten sich das Recht zur außerordentlichen Kündigung aus wichtigem Grund vor.

(12) Obliegenheiten des Kunden: Falls nicht anders vereinbart, obliegt es dem Kunden, die für die Funktion der Liefergegenstände erforderliche Umgebung zu schaffen, die von ZEDAS und/ oder Herstellern gegebenen technischen Hinweise zu beachten und ZEDAS alle erforderlichen Informationen und Auskünfte zu geben. Soweit ZEDAS dem Kunden für die Installationsvorbereitung ein Unternehmen benennt, gilt dieses nicht als Erfüllungsgehilfe von ZEDAS.

(13) Gewährleistung, Haftung

13.1 Sach- und Rechtsmängel. Die Rechte des Kunden bei eventuellen Sach- oder Rechtsmängeln von Liefergegenständen bestimmen sich nach den gesetzlichen Vorschriften mit den nachfolgenden Einschränkungen. Die handelsrechtliche Pflicht zu unverzüglicher Untersuchung der Liefergegenstände und Rüge von Mängeln bleibt unberührt. Sie gelten für alle Kunden gleichermaßen, unabhängig davon, ob es sich für diese um ein Handels-

(8) Technical Specifications. The Customer shall refrain from using for any purpose other than the execution of the Contract, from copying and making available to third parties any technical specifications, drawings, quotations and calculations which the Customer may receive from ZEDAS, in particular in connection with the negotiation or the performance of the Contract. ZEDAS reserves the copyright and any other rights in such materials. In the event that the Customer violates the foregoing obligation, ZEDAS shall be entitled to request immediate release and delivery of such materials.

(9) Confidentiality. The parties mutually agree to keep all confidential technical and commercial information received from the respective other party strictly confidential and to refrain from using any such confidential information except as strictly required to perform the Contract. Only information which the recipient can show was already published or known to it at the time of disclosure or that was published later without the fault of the recipient shall be exempted from this clause. The parties represent and warrant that their respective employees, consultants and subcontractors are bound by a secrecy obligation corresponding to or exceeding the standard set by this clause, which secrecy obligation shall remain in force even after the end of the relationship between the party concerned and its employees, consultants and subcontractors. The recipient shall notify the disclosing party if it becomes aware that information which the disclosing party regards as confidential has become publicly known, or if it deems itself legally obliged to provide confidential information to any third party, including courts of law or government entities. This confidentiality clause shall survive termination of the Contract.

(10) Acceptance. Any Deliverables delivered by ZEDAS shall be accepted by the Customer within two weeks from installation in the presence of representatives of either party, provided the Deliverable essentially complies with the specifications agreed between the parties. The Customer shall confirm the acceptance in writing. Prior to delivery of the acceptance certificate to ZEDAS, Customer shall refrain from using the Deliverable. In the event that the Customer uses the Deliverable prior to delivery of the acceptance certificate, such use shall be deemed an acceptance.

(11) Minimum Term, Notice. Maintenance Contracts and other Contracts providing for recurrent services shall be deemed made for the term set out in such Contract. Unless otherwise agreed, either party shall be entitled to give notice of termination of such Contracts observing a notice period of three months effective on the end of any calendar quarter. Either party's right to terminate the Contract for cause shall remain unaffected.

(12) Responsibilities of the Customer. It shall be the Customer's responsibility to provide a hard- and software environment suitable for the use of the Deliverables, to comply with any technical guidelines (e.g. installation requirements), which ZEDAS and/or the manufacturer may have issued, and to provide ZEDAS with all information and assistance which ZEDAS may reasonably require. In the event that ZEDAS identifies to the Customer a third-party service provider, ZEDAS shall not be deemed to have assumed any liability in respect of the performance of such third party service provider.

(13) Remedies

13.1 Limited Remedies for Defects (Warranty). The Customers' statutory remedies for defects of a Deliverable, including any deviation from agreed specifications and/or any violation of rights of third parties (collectively "Defects" and such remedies shall be referred to as "Warranty Claims") shall be limited as set forth hereinafter. The Customer's responsibility under commercial law to inspect the Deliverables and to advise ZEDAS of any

geschäft handelt. Die Rechte des Kunden bei Sach- oder Rechtsmängeln sind ausgeschlossen, soweit der Liefergegenstand nur unerheblich von Beschaffenheitsangaben abweicht und/oder die Eignung des Liefergegenstandes für die geschuldete Verwendung nur unerheblich eingeschränkt ist. Die Rechte des Kunden bei Sach- oder Rechtsmängeln sind weiterhin ausgeschlossen, soweit der Mangel darauf zurückzuführen ist, dass der Kunde den Liefergegenstand (a) für einen anderen als den vertraglich festgelegten Zweck oder entgegen den gesetzlichen Vorschriften oder den vom Hersteller herausgegebenen Richtlinien einsetzt oder (b) ohne schriftliche Zustimmung von ZEDAS (i) bearbeitet oder verändert oder (ii) zusammen mit anderer Soft- oder Hardware einsetzt, die nicht vom Hersteller des Liefergegenstandes ausdrücklich für eine solche Verwendung zugelassen ist.

Die Gewähr für die Freiheit der Liefergegenstände von Rechten Dritter gilt nur für das zwischen den Parteien vereinbarte Bestimmungsland, in dem die Liefergegenstände verwendet werden sollen. Ohne ausdrückliche Vereinbarung gilt die Gewähr für das Land, in dem der Kunde seinen Geschäftssitz hat. Die Gewähr gilt nur, soweit der Kunde ZEDAS auf Verlangen vollumfänglich die Verteidigung überlässt und alle erforderlichen Vollmachten erteilt. ZEDAS behält sich die Wahl der Art der Nacherfüllung vor. Kommt ZEDAS mit der Nacherfüllung in Verzug, geht das Wahlrecht auf den Kunden über. Liefert ZEDAS eine neue Version zur Fehlerbeseitigung, wird der Kunde diese übernehmen, soweit der vertragliche Funktionsumfang erhalten bleibt und die Übernahme nicht zu erheblichen Nachteilen für den Kunden führt.

13.2 Beschaffenheitsgarantien bedürfen in jedem Falle einer ausdrücklichen Erklärung von ZEDAS. Eine selbständige Herstellergarantie, die einem Liefergegenstand beigelegt ist, begründet im Zweifel keine Beschaffenheitsgarantie.

13.3 Haftung. Eine vertragliche oder außervertragliche Schadensersatzpflicht seitens ZEDAS, ihrer Angestellten und Erfüllungsgehilfen besteht nur, sofern der Schaden auf grobe Fahrlässigkeit oder Vorsatz zurückzuführen ist. Für die schuldhaftige Verletzung von Leib, Leben oder Gesundheit einer natürlichen Person haftet ZEDAS auch bei nur einfacher Fahrlässigkeit. Darüber hinaus haftet ZEDAS auch für jede fahrlässige Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht, allerdings der Summe nach begrenzt auf die bei Abschluss des Vertrages als mögliche Folge der Vertragsverletzung voraussehbaren Vermögensnachteile. Für den Verlust von Daten haftet ZEDAS nur, wenn dieser Verlust nicht durch eine tägliche, alternierende Datensicherung hätte vermieden werden können. ZEDAS haftet nicht für Schäden durch Liefergegenstände sofern diese Schäden durch regelmäßige Prüfung der Ergebnisse hätten vermieden werden können, die der Liefergegenstand produziert. Gesetzliche Produkthaftungsansprüche bleiben von den vorstehenden Einschränkungen unberührt.

13.4 Verjährung: Ansprüche des Kunden bei Mängeln von Liefergegenständen verjähren, soweit der Liefergegenstand entsprechend seiner üblichen Verwendung für ein Bauwerk verwandt worden ist und dessen Mangelhaftigkeit verursacht hat, nach fünf Jahren, im übrigen **nach einem Jahr**. Für Ansprüche bei arglistig verschwiegenen Mängeln sowie für Schadenersatzansprüche, die auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit oder auf einer verschuldeten Verletzung von Leib, Leben oder Gesundheit einer natürlichen Person beruhen, gilt stets die gesetzliche Verjährungsfrist. Alle anderen Ansprüche gegen ZEDAS, mit Ausnahme von Schadenersatzansprüchen aus unerlaubter Handlung, verjähren nach den gesetzlichen Vorschriften, spätestens jedoch nach zwei Jahren ab Erbringung der Leistung, auf der der Anspruch beruht. Die gesetzlichen Verjährungsfristen für Ansprüche aus Produkthaftung bleiben unberührt.

defects thereof shall remain unaffected. The obligation to inspect and notify shall apply to all Customers whether or not the Contract at issue is a commercial transaction. Any Warranty Claims shall be excluded unless the Defect in question substantially limits the suitability of the Deliverable for the

agreed purpose. Furthermore any Warranty Claims shall be excluded to the extent that a Defect is due to (a) use of the Deliverable for any purpose other than the contractual purpose and/or in violation of the relevant statutory requirements and/or any guidelines issued by the manufacturer; or (b) either (i) modification of the Deliverable or (ii) use of the Deliverable in connection with any hardware or software not approved by the manufacturer of the Deliverable for such purpose, unless, in each case, the Customer has obtained ZEDAS prior written consent.

Any Warranty Claims for violation of third-party rights shall be limited to the country agreed upon between the parties for the use of the Deliverables. Absent any express stipulation, the Warranty shall apply to the country where the Customer has its place of business. Any such Warranty shall be excluded unless the Customer enables ZEDAS to conduct the defense alone without any restriction and grants to ZEDAS the necessary powers.

ZEDAS reserves the right to decide whether to repair or to replace any defective Deliverable. Upon ZEDAS's default with such repair or replacement, the Customer shall be entitled to decide whether a Deliverable shall be repaired or replaced. ZEDAS may deliver a new version in replacement of any defective Deliverable, provided that its functionalities are equivalent to those agreed between the Parties and further provided that this does not result in a substantial disadvantage to Customer.

13.2 ZEDAS shall not be deemed to have guaranteed certain properties of the Deliverables except if it has expressly confirmed such guarantee. Any manufacturer's warranty issued with any Deliverable shall not be deemed a guarantee of certain properties unless it expressly states otherwise.

13.3 Liability. ZEDAS, its employees and subcontractors shall be liable in damages, whether based on contract or any other legal theory, only to the extent that the damage was caused by gross negligence or willful misconduct imputable to ZEDAS. In the event of bodily injury to a natural person, ZEDAS shall be liable for any negligence. In addition, ZEDAS shall also be liable for any negligent violation of a fundamental duty under the Contract, provided that such liability shall be limited to such damage as ZEDAS could have reasonably foreseen at the time of signing of the Contract. ZEDAS's liability shall cover neither damage caused by the loss of data if such loss could have been avoided by daily, alternating back-up, nor damage caused by using any Deliverables which could have been prevented by examination at regular intervals of the results such Deliverable produces. Any liability under applicable mandatory product liability laws shall remain unaffected.

13.4 Limitation Period. The Customer's remedies for Defects shall be subject to a **limitation period of twelve months**; if the Deliverables at issue were designed to be incorporated into a building, were in fact so incorporated and caused such building to be defective, the limitation period shall be five years. However, all remedies for fraudulent concealment of Defects, and all claims for damages against ZEDAS based either on gross negligence or willful misconduct or on bodily injury to a natural person shall be subject to the applicable statutory limitation periods. All other claims for damages against ZEDAS shall be subject to the applicable statutory limitation periods or to a limitation period of two years from the date on which the Deliverables, supplies or services which have given rise to the claim at issue were provided, whichever is shorter. The statutory limitation period for claims based on product liability law shall remain unaffected.

13.5 Freistellung: Der Kunde stellt ZEDAS von allen Ansprüchen Dritter frei, die wegen der Verletzung der für den Geschäftsbetrieb des Kunden geltenden gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere den Bestimmungen des Wettbewerbs- und Datenschutzrechts, erhoben werden.

(14) Export: Der Kunde wird keine Liefergegenstände und von ZEDAS gelieferten technischen Informationen exportieren, soweit dies den Gesetzen seines Sitzstaates oder Deutschlands zuwiderläuft, und diese Verpflichtung auch seinen Abnehmern auferlegen, unbeschadet der sonstigen Bestimmungen des Vertrages und dieser Bedingungen.

(15) Unterauftragnehmer: ZEDAS ist berechtigt, für alle Leistungen nach dem Vertrag Unterauftragnehmer einzusetzen; die Haftung von ZEDAS gegenüber dem Kunden bleibt unberührt.

(16) Sonstiges

16.1 Erklärungen: Alle nach dem Vertrag oder diesen Bedingungen abzugebenden Erklärungen und Mitteilungen sind nur schriftlich wirksam.

16.2 Anpassung dieser Bedingungen: ZEDAS ist berechtigt, diese Bedingungen durch einseitige Erklärung mit Wirkung für die Zukunft unter Einhaltung einer Frist von einem Monat abzuändern. Der Kunde ist in diesem Fall berechtigt, den Vertrag unter Einhaltung einer Frist von einem Monat zum Ende des auf den Zugang der Änderungserklärung folgenden Monats zu kündigen. Macht der Kunde von diesem Recht Gebrauch, so gilt die Änderung für ihn nicht mehr.

16.3 Abtretung. Der Kunde ist nur mit der vorherigen Zustimmung von ZEDAS berechtigt, die Rechte aus dem Vertrag – mit Ausnahme von Zahlungsansprüchen – abzutreten. Die Zustimmung darf nur aus wichtigem Grund verweigert werden.

16.4 Die Aufrechnung sowie Geltendmachung von – auch kaufmännischen – **Zurückbehaltungsrechten** ist nur zulässig, wenn die zugrunde liegenden Gegenansprüche unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind.

16.5 Teilnichtigkeit: Sollten eine oder mehrere Bestimmungen des Vertrages oder dieser Bedingungen unwirksam oder undurchführbar sein oder werden, so wird die Wirksamkeit der verbleibenden Bestimmungen nicht berührt. Die Parteien verpflichten sich, an Stelle der unwirksamen Bestimmung eine solche wirksame zu vereinbaren, die dem wirtschaftlichen Zweck der unwirksamen am nächsten kommt.

16.6 Rechtswahl: Die vertraglichen Beziehungen zwischen den Parteien unterliegen materiellem deutschem Recht mit Ausnahme des UN-Kaufrechts.

16.7 Erfüllungsort ist Senftenberg, Deutschland.

16.8 Gerichtsstand: Für alle Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit dem Vertrag oder diesen Bedingungen sind die Gerichte in Senftenberg ausschließlich zuständig. ZEDAS ist berechtigt, den Kunden an seinem allgemeinen Gerichtsstand zu verklagen.

16.9 Vorrang der deutschen Fassung: Im Falle von Divergenzen zwischen der deutschen und der englischen Fassung dieser Bedingungen oder des Vertrages gilt die deutsche Fassung.

16.10 Datenerfassung: Der Kunde wird darauf hingewiesen, dass ZEDAS im Rahmen der Geschäftsbeziehung personenbezogene Daten aus dem Geschäftsbetrieb des Kunden speichert und verarbeitet.

13.5 Indemnification. The Customer shall hold ZEDAS harmless from all claims and actions asserted by third parties claiming that the Customer has violated statutes or regulations applicable to its business, including, but not limited to, statutes on unfair competition or data protection.

(14) Export. The Customer shall refrain from exporting any Deliverables and technical information received from ZEDAS, if such export contravenes any export regulations in force in its country of residence or in Germany, and the Customer shall impose this obligation also on its customers, without prejudice to any other provisions of the Contract or these Conditions.

(15) Subcontractors. ZEDAS may make use of subcontractors to perform any of its obligations under the Contract or these Conditions, provided that the use of any such subcontractors shall not limit or restrict ZEDAS's obligations towards the Customer.

(16) General Provisions

16.1 Notices. Any notices, declarations or waivers which may be declared or made pursuant to the Contract or these Conditions shall be valid only if they are in writing.

16.2 Amendments, Modifications. ZEDAS shall be entitled to amend or modify these Conditions by unilateral notice with proactive effect, observing one month' notice. In such case the Customer shall have the right to withdraw from the Contract observing a notice period of one month effective at the end of the month following such request to modify the Conditions. In the event that the Customer gives notice under this provision, the proposed amendment or modification shall not apply to the Customer.

16.3 No Assignment. The Customer shall not be entitled to assign its rights under the Contract - except for claims for payment - to any third party without ZEDAS's prior written consent, which consent shall not be unreasonably withheld.

16.4 No Set Off. The Customer shall not be entitled to set off any of its claims against claims of ZEDAS, or to avail itself of a right of retention under civil or commercial law, except where the Customer's claims are undisputed or have been confirmed by a court judgment.

16.5 Severability. If any one or more of the provisions contained in the Contract or in these Conditions is held invalid, illegal or unenforceable in any respect, the validity, legality and enforceability of the remaining provisions contained herein shall not be affected thereby. The parties shall in such an instance use commercially reasonable efforts to replace the invalid, illegal or unenforceable provision with a valid provision which, insofar as possible, implements the purposes of the invalid provision.

16.6 Governing Law. The Contract and these Conditions shall be subject to the laws of the Federal Republic of Germany without its choice-of-law rules and with the exception of the UN Sales Convention (CISG).

16.7 Place of Performance shall be Senftenberg, Germany.

16.8 Jurisdiction. All disputes arising under or in connection with the Contract or these Conditions shall be submitted exclusively to the courts of Senftenberg. ZEDAS reserves the right to take legal action against the Customer in the courts having jurisdiction over the Customer.

16.9 Multiple Languages. In case of any discrepancy between the terms of the German and the English version of these Conditions or any Contract, the German version shall prevail.

16.10 Data Protection. The Customer is hereby notified that ZEDAS will store and process personal data provided by the Customer in the context of the business relationship.